



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARÁ
CAMPUS UNIVERSITÁRIO DE ABAETETUBA
FACULDADE DE CIÊNCIAS DA LINGUAGEM
LICENCIATURA EM LETRAS LÍNGUA ESPANHOLA

MARIA DA CONCEIÇÃO SANTOS CORMINO

LOS DESAFÍOS DE LOS PROFESORES EN ENSEÑAR E/ LE: un análisis en las escuelas
públicas de enseñanza media de Barcarena/PA

ABAETETUBA
2016

MARIA DA CONCEIÇÃO SANTOS CORMINO

**LOS DESAFÍOS DE LOS PROFESORES EN ENSEÑAR E/ LE: un análisis en las escuelas
públicas de enseñanza media de Barcarena/PA**

Trabalho de Conclusão de Curso, apresentado como
requisito parcial para obtenção de grau de
Licenciatura em Letras Língua Espanhola, pela
Universidade Federal do Pará.

Orientadora: Prof. Esp. Anne Letícia de Sousa
Cipriano Barros.

ABAETETUBA
2016

MARIA DA CONCEIÇÃO SANTOS CORMINO

LOS DESAFÍOS DE LOS PROFESORES EN ENSEÑAR E/ LE: un análisis en las escuelas
públicas de enseñanza media de Barcarena/PA

Trabalho de Conclusão de Curso, apresentado como requisito
parcial para obtenção de grau de Licenciatura em Letras Língua
Espanhola, pela Universidade Federal do Pará.
Orientadora: Prof. Esp. Anne Letícia de Sousa Cipriano Barros.

Data de aprovação: __/__/____

Conceito:

Banca Examinadora:

Prof. Esp. Anne Letícia de Sousa Cipriano Barros
Orientadora – UFPA

Examinador (a)

Examinador (a)

Los desafíos de los profesores en enseñar E/ LE: Un análisis en las Escuelas públicas de enseñanza media de Barcarena/PA¹

Maria da Conceição S. Cormino²
Anne Letícia Barros³

Resumen

Este trabajo tiene por objetivo evidenciar los desafíos enfrentados por los profesores en enseñar español para la enseñanza media de las escuelas públicas de la ciudad de Barcarena. Esta investigación de carácter cualitativo fue hecha con el uso de pesquisa bibliográfica y aplicación de entrevistas para los profesores de las escuelas José Maria Machado, José Maria de Moraes y Palmira Gabriel. También presenta los documentos oficiales, como la ley 11.161/05 y las contribuciones de Ramos (2007), además de otros autores, para comprender las dinámicas ocurridas con la lengua española dentro del sistema educacional brasileño y su reflejo con relación a los desafíos que los profesores de español enfrentan.

Palabras-clave: Profesores, enseñanza de E/LE, desafíos.

Resumo

Este trabalho tem por objetivo evidenciar os desafios enfrentados pelos professores ao ensinarem espanhol para o ensino médio das escolas públicas da cidade de Barcarena. Esta investigação de caráter qualitativo foi feita com o uso de uma pesquisa bibliográfica e aplicação de entrevistas para os professores das escolas José Maria Machado, José Maria de Moraes e Palmira Gabriel. Também apresenta documentos oficiais, como a lei 11.161/05 e as contribuições de Ramos (2007), além de outros autores, para compreender as dinâmicas ocorridas com a língua espanhola dentro do sistema educacional brasileiro e seu reflexo com relação aos desafios que os professores de espanhol enfrentam.

¹ Artículo presentado para el curso de letras en Lengua Española para obtener el grado de licenciatura en la Universidade Federal do Pará (UFPA)

² Graduanda del curso Licenciatura en Letras Habilitación en Lengua Española

³ Orientadora, professora Especialista em metodologia de ensino da Língua Espanhola da Universidade Federal do Pará.

1. INTRODUCCIÓN

La implantación del español como lengua extranjera (LE) en las escuelas públicas de Brasil, principalmente en la enseñanza media ven siendo motivo de varios estudios acerca de su funcionalidad, pues no es fácil enseñar una lengua extranjera, en el caso la lengua española para alumnos brasileños, ya que la mayoría de ellos creen que son lenguas semejantes y que no necesitan de estudio para comprenderla. Lo que dificulta el trabajo de los docentes.

El presente estudio surgió de la preocupación en saber cuáles son los desafíos que los profesores de lengua española enfrentan en las escuelas públicas de enseñanza media y como ellos hacen para vencerlos, considerando las competencias lingüísticas que ella ofrece. O sea, el español deberá ser presentado como una lengua que debe contribuir para inserción del alumno en una sociedad comunicativa y no apenas más una asignatura que va quedarse solamente en el método gramatical. En este sentido, Nascimento (2012, p.1) afirma que:

Por estarem inseridas numa grande área – linguagens códigos e suas tecnologias – dos PCNs, as línguas estrangeiras modernas são concebidas como veículo fundamental na comunicação entre os sujeitos sociais, requerendo do aluno um nível de competência lingüística capaz de permitir-lhe acesso á informação de vários tipos, contribuindo assim para a sua formação como cidadão.

En esta afirmación del autor aclara que la enseñanza del español como LE según la propuesta de las bases legales, tiene que ocurrir de una forma más amplia, pero de la forma en que llegó en el currículo no se va a desarrollar rápidamente, por varios motivos, a empezar pela manera como el Sistema Educacional de enseñanza conduce la educación brasileña, como analizaremos en el punto que sigue.

En el caso del municipio de Barcarena la enseñanza del español mismo con su implantación tardía con relación a otros municipios brasileños, el sistema educacional está consiguiendo poner el español en la grade curricular de las escuelas públicas, pero aun está siendo difícil enseñar el español. Los profesores se deparan con la falta de materiales actualizados, el poco tiempo en clase, aula sin condiciones estructurales, falta de internet y el interés del alumno en aprender la lengua española y otros.

En este sentido, esta pesquisa analizará la realidad de la enseñanza de español en las escuelas públicas de Barcarena, buscando posibles soluciones para los problemas existentes, para que la enseñanza de español se desarrolle de la mejor forma posible.

1.1- LA IMPLANTACIÓN DEL ESPAÑOL EN BRASIL Y SUS BASES LEGALES

El español es una lengua entre otras de gran importancia, pues es considerada hoy la segunda lengua más hablada del mundo y está conquistando cada vez más su espacio como idioma preferido de los brasileños.

Como el Brasil hace frontera con los países hispanohablantes, se quedó necesaria la implantación del español como una segunda lengua extranjera, además del inglés en la grade curricular de las escuelas públicas de enseñanza media. Hasta porque la lengua inglesa debido el dominio político y económico aun era considerada como lengua obligatoria en las escuelas. Pero con las mudanzas ocurridas en el contexto político y económico del Brasil a través de su entrada en el Mercosur, la concepción en la obligatoriedad de la enseñanza del inglés en las escuelas públicas del Brasil empezó a cambiar.

Ramos (2007, p.01) afirma que: “com o advento do MERCOSUL, o espanhol passou a disputar com a língua de Shakespeare, se não a mesma importância, pelo menos na aquisição de uma LE”. De este modo la percepción del español como una lengua sin espacio empieza a cambiar en el contexto brasileño debido la necesidad de comunicación con los países del Mercosur.

Con la concretización de la participación del Brasil en el Mercosur no tuvo como el país mantenerse lejos de la lengua española ya que todos los países son hispanohablantes, pero la importancia del español en el Brasil ocurrió mucho tiempo después de su entrada en el Mercosur en 1995 y sólo 2005 fue aprobada la Ley que se quedó conocida como la ley del español.

Segundo Ramos (2007, p.01)

Em agosto de 2005, o presidente Luiz Inácio Lula da Silva transformou na lei 11.161 o projeto de Lei 3.987, de 2000, de autoria do deputado Atila Lira (...), tornando obrigatória a presença do espanhol no ensino médio das escolas brasileiras.

Vale decir que la ley fue aprobada en 2005, pero su implementación sólo ocurrió en 2009, y mismo con la obligatoriedad del español como lengua extranjera en muchas escuelas, eso es poco, pues mismo con pasos cortos ellos necesitan ser ocupados. Como aborda el art. 1º de la ley (11.161): “O ensino da língua espanhola, de oferta obrigatória

para escola e de matrícula facultativa para o aluno, será implantado gradativamente nos currículos plenos do ensino médio”.

El punto arriba abordado además de hablar de la forma como la lengua española será implantada en las escuelas de enseñanza media, también no excluí la enseñanza de la lengua extranjera ya existente y el alumno además de la lengua materna puede elegir otra de su preferencia. Una vez que la ley del español fue aprobada, aumentarán los desafíos para el gobierno, a empezar pela cantidad de profesores con formación en la lengua española, que era mínima ya que la lengua obligatoria era el inglés. En este sentido Ramos hace la siguiente discusión:

Reconhecida a importância da língua espanhola para as escolas brasileira neste atual momento político-econômico pelo qual passa o país (...), outro problema se apresenta e requer solução rápida: a falta de professores devidamente habilitados para pôr em prática o ensino do idioma como a existência de pouco material didático nessa área. (Ramos 2007, p.01)

Para solucionar esta situación, había más una pelea a ser vencida. En 2009, fue acordada una carta de intenciones entre el MEC e IC (Instituto Cervantes) donde decía que el Instituto Cervantes (IC) se tornaría responsable “por formar profesores brasileños e tornar disponibles recursos didáticos y técnicos para la enseñanza del español en las escuelas públicas”. Pero eso se quedaba bastante contradictorio, porque la formación de los profesores debería ser hecha en instituciones de enseñanza superior y la ley de directrices y base de la educación nacional deja eso claro en su artículo 62 cuando dice que: “A formação de docentes far-se-à em nível superior, em curso de licenciatura, em graduação plena, em universidade e institutos superiores de educação.” (LDB, 1961, Art. 62).

Con el abordaje al entorno de la ley, se quedó claro que el Instituto Cervantes en el aquel momento no tenía como cumplir esta exigencia porque no es una institución de enseñanza superior y mismo corriendo contra el tiempo el gobierno debería si preocupar con la calidad en la formación de los profesionales y no solamente con el número de profesores formados, pero toda esta confusión reflète hasta hoy. No hay como percibir por parte del MEC, una preocupación en el tocante de la formación de docentes. De acuerdo con esta percepción Silveira argumenta que:

(...) A questão da inserção da língua espanhola não está resolvida com a aprovação da Lei 1.161(...) havendo ainda tensões e divergências a serem superadas, entretanto os projetos para sua oferta seguem a todo ritmo sem nenhuma eficaz solução para a sua implementação. Há interesse econômico na atualidade em nosso país pela ampliação de domínio da língua espanhola, mas este interesse não se converte mais em uma organização Político-Pedagógica mais arrojada, pois trata-se da língua espanhola como apêndice pouco valorizada no espaço escolar. (SILVEIRA, 2010, P. 39).

Para que ocurra la implementación del español como una LE y que venga de facto ganar espacio en la sociedad y contribuir para el aprendizaje de los alumnos de las escuelas públicas, se hace necesario la existencia de una política seria de valoración del español como una lengua importante en el proceso comunicativo, si eso no ocurrir ella se tornará más una asignatura aburrida para los alumnos. Lo que verificaremos en el punto que sigue.

2. LOS DESAFÍOS EN LA ENSEÑANZA DE LE EN GENERAL

Cuando se habla de los desafíos en la enseñanza del español en las escuelas públicas en Brasil, podemos enumerar varios, a empezar pelos acuerdos políticos y económicos que llevan el Brasil a hacer parte del Mercosur en el año 1995 y en consecuencia de esto la aprobación e implantación de la ley 11.161, que instituyó la enseñanza del español obligatorio en las escuelas públicas de enseñanza media y esto tuvo un efecto explosivo en el Sistema Educativo de Enseñanza Brasileño, que no poseía y no posee profesores de lengua española suficientes para asumir las demandas en las escuelas de todo Brasil.

Según el MEC: *“Existe anualmente um déficit de 13,2 mil professores dessa disciplina, com carga horária de 20 horas para suprir a demanda. Já na região norte do país a situação ainda é mais agravante: Faltam aproximadamente 3 mil professores”*. Esa pesquisa hecha por el MEC sólo nos muestra como está la situación de la enseñanza del español en las escuelas, en medio a otros problemas, la falta de profesores de español es uno de los principales desafíos a ser superado en la enseñanza de las escuelas públicas.

Con eso muchos profesores se quedaron sobrecargados, mismo sin tener formación superior en la lengua española, empezaron a impartir clases de español, solamente por

presentar un poco de conocimiento de la lengua. Haciendo con que lo mismo sea desafiado al impartir las clases para que su desempeño sea lo mejor posible. Segundo Ramos (2007, p.1), “cabará ao governo capacitar os professores para que possam assumir essa importante tarefa, o que não é fácil, se levar em conta a já conhecida formação precária a que se sujeita os nossos professores (...)” La precariedad en la capacitación del docente es considerada un entrabe en el ejercicio de su profesión, debido limitar sus conocimientos.

Pero estos son solamente algunos de los desafíos que hay en la enseñanza del español. En se tratando de los desafíos de los docentes, la situación es tan grave cuanto la falta de profesionales, pues ellos son desafiados en cómo proceder con la enseñanza de una nueva lengua, presentar la cultura y costumbres, además de la estructura una lengua que no es la suya, cuáles métodos que deben utilizar, ya que los manuales no dan énfasis para el abordaje comunicativa y sin a la gramática. No existen materiales didácticos suficientes para trabajar la lengua con eficiencia, las clases son totalmente llenas de alumnos y la estructura de las mismas están precarias, el tiempo de clase es poco y esto dificulta el trabajo del profesor, también por ser una lengua opcional muchas veces no hay interés por parte del alumno, piensan que no hay necesidad de estudiar español porque es parecida con el portugués.

Frente a tantos desafíos Nascimento reflexiona que:

(...) pensar no ensino do espanhol hoje no Brasil envolve várias questões em que este se realiza, ou seja, a grande quantidade de aluno por sala, o tipo de material didático adotado, a frágil formação dos professores e o mais grave: o objetivo estabelecido pelo ensino desta língua – prestar exame de vestibular, desta forma promove-se um conhecimento instrumental da língua e não o desenvolvimento da competência comunicativa. (Nascimento 2012, p. 441)

La reflexión planteada por el autor demuestra que en la mayoría de estos desafíos el profesor es víctima del propio Sistema Educacional, que no cumple con las propuestas aprobadas en las leyes y acaba cambiando el foco de lo que se propone la enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera. Delante de esto surgió la idea de buscar por más informaciones sobre estos desafíos.

3. EL ESPAÑOL EN LA CIUDAD DE BARCARENA/PA

Existen hoy en la ciudad de Barcarena tres escuelas públicas de enseñanza secundaria, José Maria Machado, José Maria de Moraes y Palmira Gabriel, fue en estas escuelas que se realizó las investigaciones y fueron levantados los datos de los profesores para identificar los desafíos que ellos enfrentan para enseñar la lengua española.

La implantación del español en el municipio de Barcarena sólo aconteció en 2015, debido la falta de profesores calificados en la red pública. En este mismo año la UFPA campus de Abaetetuba formó una turma de lengua española, son estos profesores que actúan en la enseñanza de español en las escuelas de Barcarena y también docentes que estudiaran en el PARFOR/UFPA⁴. Y otros que no tienen graduación en español, pero que hicieron un breve curso libre de la lengua.

Con relación a estos profesores que solo tiene curso libre de español comprendemos que ellos no tiene muchas informaciones sobre didáctica de español, al contrario de aquellos que tiene una graduación, o sea, es una parte de la enseñanza del español frágil por falta de conocimientos de estos profesionales. La autora Kelly Cristiane también hace un relato sobre la formación profesional:

(...) bem sabemos que, nesse caso, não se trata de fazer um curso superior somente para aprender ou aperfeiçoar o domínio de uma língua estrangeira, mas, sim, para além de dominá-la, adquirir também os conhecimentos pedagógicos e princípios que integram esse processo, tais como interação, reflexão crítica, ensino-aprendizagem das línguas para a comunicação e para a autonomia. ESTUDOS LINGUÍSTICOS, São Paulo, 40 (2): p. 697-706, mai-ago 2011 699.

La autora deja clara que el profesor necesita de una formación o licenciatura para poder ministrar clases, pues es a través de una formación académica que el profesor va a conocer todas las competencias en el área e estudiada.

Con la búsqueda por informaciones sobre como estaría la enseñanza del español en el municipio, fue posible verificar que aún falta mucho para mejorar en la enseñanza en la ciudad. Como es posible percibir en el tópico que sigue.

⁴ Plano Nacional de Formação de professores da rede básica (PARFOR)

4. ANÁLISIS DE LOS DATOS

4.1. TIPO DE PESQUISA

Para obtener las informaciones necesarias que nos mostrase el camino para identificar el problema que hay en la enseñanza del español en la ciudad de Barcarena y buscar las posibles soluciones, fue utilizada una pesquisa cualitativa, a través de una entrevista con los profesores de español del municipio.

La investigación sirvió para estudiar más acerca las particularidades y experiencias existentes en la docencia de los profesores, o sea, los desafíos por ellos enfrentados. La pesquisa cualitativa es una herramienta que ayudará a responder las dudas que hay sobre los desafíos enfrentados por los profesores de la ciudad de Barcarena. Para hacer el levamiento de los datos fue realizado un estudio de caso en las escuelas del municipio de Barcarena.

Sobre este estudio de caso, Schmidt (1995) relata que:

No estudo de caso, o pesquisador geralmente utiliza uma variedade de dados coletados em diferentes momentos, por meio de variadas fontes de informações. Tem como técnicas fundamentais de pesquisa a observação e a entrevista. O estudo de caso se caracteriza como um tipo de pesquisa cujo objeto é uma unidade que se analisa profundamente. Visa ao exame detalhado de um ambiente, de um simples sujeito ou de uma situação em particular.

Como la autora relató, para sí realizar una pesquisa cualitativa, es necesaria que se haga una observación y una entrevista sobre el tema trabajado, y fue así que fue hecha la construcción de esta investigación. Como el trabajo trata sobre los desafíos de los docentes en la ciudad de Barcarena, fue necesaria la realización de una entrevista y consecuentemente una observación en las escuelas que ellos están trabajando actualmente. En los puntos siguientes serán apuntados estas escuelas y los profesores.

4.2. LAS ESCUELAS

Las escuelas investigadas fueran José Maria de Moraes, José Maria Machado y Palmira Gabriel. Todas hacen parte de la red estatal de la ciudad, siendo que las escuelas José Maria Machado y Palmira Gabriel son solamente de enseñanza media y José Maria de Moraes es de enseñanza media y fundamental. La escuela José Maria Machado tiene 1.500 alumnos y es la mayor escuela del municipio, es compuesta de 14 aulas, con 36 turmas. En

la escuela José Maria de Moraes hay 1.260 alumnos, con 15 aulas, siendo que 3 están sin funcionar por ordenes del los bomberos y contiene 32 turmas. Y la escuela Palmira Gabriel tiene 820 alumnos, con 13 aulas, 2 de esas están sin funcionar por problemas estructurales, con 33 turmas.

Hay muchos problemas de infraestructura que van desde la falta de ventiladores, pasando por la falta de mesas y sillas para alumnos y profesores, hasta parte de la escuela fue impedida de funcionar por laudo técnico de los bomberos. Con el análisis de estos desafíos, comprendí como es difícil trabajar en estas escuelas con relación a la estructura.

4.3. LA ENTREVISTA.

La entrevista fue compuesta por tres preguntas subjetivas para tres profesores de español, y trataba sobre los desafíos enfrentados en la enseñanza de la lengua española en las escuelas públicas de enseñanza secundaria de la ciudad de Barcarena y si ellos tenían probables soluciones. Los nombres de los profesores no fueron mencionados, por cuestiones éticas, ellos serán citados en la pesquisa como profesor A, profesor B y profesor C.

Sobre los recursos disponibles a los profesores, fue hecha la pregunta para los ellos sobre cuales materiales de apoyo ellos utilizaban para impartir las clases.

Profesor A: Libro, cañón de luz, músicas, diccionarios.

Profesor B: Pizarra, casetera y libro

Profesor C: Videos, músicas, libros, pizarra y mucha literatura

A través de las respuestas de los profesores se puede analizar que cada uno habló de un material diferente. El profesor A tiene disponible cañón de luz en la escuela pero es solo uno para todos. Así que no es posible utilizar en todas la clases. El profesor B, adopta materiales más antiguos pues no tiene otros recursos disponibles y el profesor C solo tiene en la escuela televisión y videocasete por eso que trabaja más con esos recursos. Muchas veces son ellos que llevan sus propios materiales.

Sabemos que para enseñar una lengua extranjera estos materiales son importantes para que la enseñanza sea más atractiva. El uso del libro didáctico es bueno para que el alumno pueda participar de las clases con producción de actividades y material ilustrados aún más que es un recurso más fácil de llegar a las manos de los alumnos. Pero la enseñanza exige aún más.

Otra pregunta fue sobre el tiempo que tenían para la producción de las actividades en clase. Y todo los tres profesores relataran que es muy poco. No hay como enseñar una lengua que no es la suya con toda su estructura una o dos veces por semana en apenas 40 minutos en cada aula. Segundo Santiago (1990), “é através do tempo que se transmite, amplia e apropria o saber, perpassando todo o trabalho escolar.”

La tercera pregunta fue sobre los métodos que los profesores utilizan para despertar el interés del alumno por la lengua española. Las respuestas fueran:

Profesor A: música e investigación en internet.

Profesor B: siempre procuro establecer una relación de los contenidos a la realidad.

Profesor C: música, películas y trabajos de investigación de textos.

Con esta entrevista pude observar que desde la implantación del español en Brasil, los desafíos de los profesores sólo siguen aumentando y que son prácticamente los mismos, no hay ningún interés del sistema educacional en mejorar o solucionar estos desafíos. En se tratando en buscar soluciones, el punto que sigue va tratar sobre las posibles soluciones que se puede encontrar para estos desafíos.

4.4. POSIBLES SOLUCIONES APUNTADAS POR LOS ENTREVISTADOS.

Las soluciones fueron tener más materiales didácticos, como cañón de luz, espacio de videocasete, espacio de ordenadores y internet, y no solamente el libro, que por su vez es muy importante para la enseñanza del español, pero no es suficiente para ampliar cada vez el conocimiento acerca de una lengua extranjera como el español. Además el aula se quedaría más dinámica y despertaría el interés del los alumnos.

No podemos olvidarnos que estamos en el tiempo de la tecnología, o sea, hoy para ministrar una buena aula es necesario tener disponibles esos recursos arriba mencionados. Como habla el profesor B: “con el uso de más recursos didácticos y tecnológicos el alumno acaba teniendo interés por estudiar la lengua.”

El tiempo no puede ser solamente dos veces en la semana, una clase en cada aula de 40 minutos, para que tenga un mejor aprovechamiento es necesario que aumente la carga horaria o que sea más clases en la semana.

Con la visita en las escuelas pude identificar que hay falta de profesionales no solamente para enseñar la lengua española, falta también profesionales en el área de

limpieza, para cuidar de la seguridad, hacer la alimentación y en el área administrativa. O sea, la solución para estos problemas es hacer concurso público o contrataciones para que la funcionalidad de las escuelas sea hecha en la íntegra.

Sin embargo mismo con la obligatoriedad del español, lo que se observa es que el sistema educacional no valora la asignatura, aun no es vista con el grado de importancia para el crecimiento personal y profesional de los alumnos.

5. CONSIDARACIONES FINALES

Con relación a la enseñanza del español en las escuelas de enseñanza media en la ciudad de Barcarena/PA en verdad sufre todos estos problemas arriba citados, pero los profesores que están actuando en la enseñanza del español buscan a través de sus conocimientos no dejar que los desafíos que enfrentan en su docencia perjudique su trabajo, buscando nuevos métodos que no dependen solamente de las escuelas para que sean aplicados.

Toda esa importancia atribuida a la enseñanza del español y como llegó en las escuelas de manera tardía y sin ninguna base, se transformó en un gran desafío para la actuación de los docentes en sus clases. Por eso, delante de esa problemática este trabajo tiene una gran relevancia, porque hace una discusión sobre los desafíos enfrentados y cómo pueden ser vencidos.

Lo que se espera de esta discusión es que contribuya para que la sociedad comprenda o porque de la necesidad de la enseñanza de E/LE en las escuelas. Y para que los profesores luchen para vencer los desafíos como la mala estructura de las escuelas, los materiales malos elaborados y la falta de interés por la lengua, también luchen por una educación de buena calidad y mostrar que mismo con todas las deficiencias en el Brasil, el profesor puede enseñar y el alumno aprender una lengua extranjera con calidad.

6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

RAMOS, Luis Carlos N. **Implantação do Espanhol na grade curricular das escolas brasileiras: Um Desafio com Prazo.** Revista HELB. 2007.

NASCIMENTO, Mizael. I. **Espanhol no Ensino Médio:** como o ensino dessa língua pode vir a ser mais proveitosa. Autonomia. Edição 10 – dez 2012, pag. 437.

SILVEIRA, F. M. **Ensino de Língua Espanhola:** Desafio á atuação docente. Piracicaba, SP. 2010.

SANTIAGO, M. Eliete. **Escola pública de primeiro grau. Da competência intenção.** Rio, Paz e Terra, 1990.

_____. **Lei nº 11.161,** de agosto de 2005. Disposições sobre o ensino da língua espanhola. Disponível em [HTTP://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_Ato2004/2006/2005/Lei/L11161.htm](http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_Ato2004/2006/2005/Lei/L11161.htm).

BRASIL. Lei nº 9394, de 20 de dezembro de 1996. **Estabelece as Diretrizes e Bases da Educação Nacional.** Diário Oficial da União, Brasília, DF.

SILVA. José Henrique J. FERREIRA. Karla C. **O Uso da Tecnologia no Ensino de Língua Estrangeira.** Brasília.

HENSCHER. Kelly Cristiane P. C. **Formação de Professores de Espanhol:** Algumas reflexões. São Paulo/SP. 2011.

Site oficial UFPA: Justificativa da oferta do curso. Disponível em WWW.ufpa.br/cubt/publicacoes/documentos/.../espanhol/PPC espanhol.pdf.

Site oficial do MEC: Falta de professores de espanhol.
HYPERLINK

"http://portal.mec.gov.br/index.php?option=com_content&view=article&id=14072"http://portal.mec.gov.br/index.php?option=com_content&view=article&id=14072

[m](#)

[e](#)

[c](#)

[:](#)

[g](#)

[o](#)

[v](#)

[:](#)

[b](#)